

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 136

Volume 31

2 June 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1524/88 of 1 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1525/88 of 1 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 1526/88 of 1 June 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 5
- * Commission Regulation (EEC) No 1527/88 of 1 June 1988 introducing private storage aid for Pecorino Romano cheese 7
- * Commission Regulation (EEC) No 1528/88 of 1 June 1988 amending Regulation (EEC) No 3598/83 on the notification of prices and fixing the list of representative wholesale markets and ports for fishery products 9
- Commission Regulation (EEC) No 1529/88 of 1 June 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the fifth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88 11
- * Commission Regulation (EEC) No 1530/88 of 1 June 1988 introducing interim protective measures covering exemption of small producers from co-responsibility in the cereals sector 12

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

88/307/EEC :

- * Commission Decision of 2 May 1988 on the eligibility of expenditure for the development of monitoring and supervision facilities necessary for applying the Community arrangements for the conservation of fishery resources 14

88/308/EEC :

- * Commission Decision of 4 May 1988 amending for the second time Decision 83/73/EEC on the establishment of a buffer zone in the region of Evros (Greece) and a financial contribution by the Community to measures to combat foot-and-mouth disease in that region 16

88/309/ECSC :

- * Commission Decision of 6 May 1988 derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (132nd derogation) 17

88/310/EEC :

- * Commission Decision of 11 May 1988 concerning health protection measures in connection with imports of certain fresh meat from the State of Goiás, Brazil 20

Corrigenda

- * Corrigendum to Commission Directive 87/302/EEC of 18 November 1987 adapting to technical progress for the ninth time Council Directive 67/548/EEC on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances (OJ No L 133 of 30. 5. 1988) 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1524/88

of 1 June 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 May 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	16,55	172,82
0712 90 19	16,55	172,82
1001 10 10	73,91	249,84 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	249,84 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	188,30
1001 90 99	11,45	188,30
1002 00 00	51,75	164,18 ⁽³⁾
1003 00 10	45,43	168,46
1003 00 90	45,43	168,46
1004 00 10	101,89	142,61
1004 00 90	101,89	142,61
1005 10 90	16,55	172,82 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	16,55	172,82 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	40,05	183,38 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	99,08
1008 20 00	45,43	149,42 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	60,82 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	45,43	60,82
1101 00 00	31,23	277,98
1102 10 00	87,65	245,06
1103 11 10	128,41	401,10
1103 11 90	31,32	297,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1525/88

of 1 June 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 May 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1526/88

of 1 June 1988

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1416/88 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1503/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1416/88 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1416/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 130, 26. 5. 1988, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1988, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 June 1988 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	37,82 ⁽¹⁾	0,4111
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	35,52 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	0,4111
1701 12 90 100	37,82 ⁽¹⁾	
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	35,52 ⁽¹⁾	0,4111
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		
1701 99 10 100	41,11	40,88
1701 99 10 900	40,88	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1527/88

of 1 June 1988

introducing private storage aid for Pecorino Romano cheese

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/88 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 of 8 March 1971 laying down general rules on private storage aid for long-keeping cheeses ⁽³⁾ permits the granting of private storage aid for sheep's milk cheeses requiring at least six months for maturing where a serious market imbalance could be eliminated or reduced by seasonal storage;

Whereas the market in Pecorino Romano cheese is at present disturbed by the existence of stocks which are difficult to sell and which are causing a lowering of prices; whereas seasonal storage should therefore be introduced for the quantities to improve the situation and allow producers time to find outlets for their cheese;

Whereas the detailed rules for the application of such measures should essentially be the same as those laid down for a similar measure during previous years;

Whereas experience of the different private storage arrangements for agricultural products indicates that it should be specified to what extent Council Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 ⁽⁴⁾ is applicable for determination of the periods, dates and time limits mentioned in these arrangements and that the dates of the beginning and end of storage under contract should be precisely defined;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of 11 000 tonnes of Pecorino Romano cheese manufactured

in the Community and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.

Article 2

1. The intervention agency shall conclude storage contracts only when the following conditions are met:

- (a) the quantity of cheese to which the contract relates is not less than two tonnes;
- (b) the cheese was manufactured at least 90 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage, and after 30 November 1987;
- (c) the cheese has undergone tests which show that it meets the condition laid down in (b) and that it is of first quality;
- (d) the storer undertakes:
 - to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is +16 °C,
 - not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities:

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,
- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ab initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock accounts and to inform the intervention agency each week of the quantity of cheese put into and withdrawn from storage during the previous week.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

2. The storage contract shall be concluded :

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins ; this may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage are completed ;
- (b) after completion of the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date on which the storage covered by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for cheese put into storage during the period 1 June to 15 December 1988.

2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 60 days.

3. The aid payable may not exceed an amount corresponding to 150 days' storage under contract terminating before 31 March 1989. By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (d), when the period of 60 days specified in paragraph 2 has elapsed, the storer may remove all or part of the batch under contract. The minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove cheese covered by the contract shall not be included in the period of storage under contract.

Article 4

1. The amount of aid shall be 2,13 ECU per tonne per day.

2. The amount of aid in ECU in relation to a storage contract shall be that applying on the first day of storage under contract. It shall be converted into national

currency at the representative rate applicable on the last day of storage under contract.

3. Aid shall be paid not later than 90 days from the last day of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits mentioned in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71. However, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply for determination of the duration of storage under contract.

Article 6

The intervention agency shall take the necessary measures to ensure that checks are kept on the quantities covered by storage contracts. It shall in particular make provision for the marking of the cheeses covered by the contract.

Article 7

Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week :

- (a) the quantity of cheese for which storage contracts have been concluded during the previous week ;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (d) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1528/88

of 1 June 1988

amending Regulation (EEC) No 3598/83 on the notification of prices and fixing
the list of representative wholesale markets and ports for fishery products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1471/88⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, as a consequence of the introduction, by Regulation (EEC) No 2658/87, of a combined nomenclature based on the harmonized system, the tariff nomenclature included in Council Regulation (EEC) No 3796/81⁽³⁾ has been adapted by Council Regulation (EEC) No 3759/87⁽⁴⁾ with effect from 1 January 1988; whereas this adaptation has entailed the adaptation, by Commission Regulation (EEC) No 3940/87⁽⁵⁾, of certain Regulations implementing Regulation (EEC) No 3796/81;

Whereas the adaptation of Commission Regulation (EEC) No 3598/83⁽⁶⁾ seems to be incomplete; whereas, as a consequence, it is appropriate to establish the necessary complementary adaptations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3598/83 is amended in accordance with the Annex.

Article 2

This Regulation enters into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1988.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 21. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 17.

ANNEX

The Annex to Regulation (EEC) No 3598/83 is hereby modified as follows :

1. — In part II 'Shrimps (*Crangon crangon*)' is replaced with 'Shrimps of the species *Crangon crangon*,'
 - In part IV, point 1 'Sardines (*Sardina pilchardus*)' is replaced with 'Sardines of the species *Sardina pilchardus*,'
 - In part IV, point 2 'Sea bream of the species *Dentex dentex* and *Pagellus* spp.' is replaced with 'Sea bream (*Dentex dentex* and *Pagellus* spp.),'
 - In part V, point 3 'Squid (*Illex* spp.)' is replaced with '*Illex* spp.'
2. In the German version, in part V, point 1 '(Loligo spp.)' is replaced with '(Loligo-Arten)'.
3. In the Italian version :
 - In part II 'grigi' is deleted,
 - In part III 'di mare' is replaced with 'porri'.
4. In the Spanish version :
 - In part III 'Buyes' is replaced with 'Buey',
 - In part V, point 4 'Sepias de las especies *Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma*, *Sepiola rondeletti*' is replaced with 'Jibias de las especies *Sepia officinalis* y *Rossia macrosoma* y globitos de la especie *Sepiola rondeletti*'.
5. In the Greek version :
 - In part III 'Καβούρια' is replaced with 'Καβούρια του είδους *Cancer pagurus*' and 'Μικροί αστακοί Νορβηγίας' is replaced with 'Μικροί αστακοί Νορβηγίας (*Nephrops norvegicus*)',
 - In part V, point 4 'Σηπίαι των ειδών *Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma*, *Sepiola rondeletti*' is replaced with 'Σουπιές (*Sepia officinalis*, *Rossia macrosoma*) και σεπιόλες (*Sepiola rondeletti*)'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1529/88**of 1 June 1988****fixing the maximum export refund for white sugar for the fifth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1035/88 of 18 April 1988 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1035/88, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the fifth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the fifth partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1035/88 the maximum amount of the export refund is fixed at 43,070 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 102, 21. 4. 1988, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1530/88

of 1 June 1988

introducing interim protective measures covering exemption of small producers
from co-responsibility in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 5 and 155 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾,

Whereas where the basic and additional co-responsibility levies for cereals provided for in Articles 4 and 4b respectively of Regulation (EEC) No 2727/75 are concerned, the marketing year in Spain, Greece and Italy begins on 1 June;

Whereas the Council has been able to decide on the amount of the basic levy and on the intervention price for common wheat of breadmaking quality, used to calculate the additional levy, that are to be applied in the month of June 1988 but has not been able to decide the arrangements to apply to small producers provided for at the first indent of the second subparagraph of Article 4 (1) of the abovementioned Regulation;

Whereas it is clear from the abovementioned Article 4 that the arrangements to compensate for the impact of the levies on small producers' incomes are an indispensable adjunct to the co-responsibility arrangements;

Whereas the Commission is responsible under the Treaty for taking essential interim measures to ensure continuity of operation of the common agricultural policy in the cereals sector; whereas such measures are temporary and without prejudice to the decisions to be adopted by the Council for the 1988/89 marketing year;

Whereas in the matter of small producer exemption arrangements the Commission proposed to the Council that for the 1988/89 marketing year a total amount of 220 million ECU be allocated among the Member States in order to grant direct aid up to a maximum per producer; whereas Member States with special difficulty in granting aid in this way were to be able on certain terms to apply the exemption in the form of an offset to the levies;

Whereas as an interim measure the three Member States in question should be authorized to apply exemption

arrangements, within the limits set in the Commission's proposal to the Council, geared to their specific situation; whereas for the application of these arrangements the aid amount should be determined for each of these Member States by applying the distribution key adopted in the 1987/88 marketing year to the total amount proposed for the entire Community; whereas in the light of experience and in order to ensure that the arrangements operate properly within the limit of the amounts assigned to each Member State the ceiling producers specified in the fourth paragraph of Article 22 of Council Regulation (EEC) No 1983/86 ⁽³⁾ should be retained;

whereas imposition of this ceiling is all the more necessary following the introduction of the stabilizing mechanism;

Whereas if the exemption arrangements are to operate satisfactorily the rules on the definition of small producers by the Member States should be retained,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Spain, Greece and Italy are authorized to exempt small producers from the co-responsibility levy up to

- an amount corresponding for each producer to the levy on 25 tonnes of cereals,
- a total amount of
 - 43,98 million ECU for Spain,
 - 14,67 million ECU for Greece,
 - 47,70 million ECU for Italy.

These Member States shall define 'small producer' on the basis of area devoted to cereals and/or utilizable agricultural area and/or importance of cereals in the formation of holding incomes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1988.

The provisions of this Regulation shall apply without prejudice to any decisions subsequently adopted by the Council for the 1988/89 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 May 1988

on the eligibility of expenditure for the development of monitoring and supervision facilities necessary for applying the Community arrangements for the conservation of fishery resources

(Only the Danish, French, English, Dutch, Portuguese and Spanish texts are authentic)

(88/307/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 87/278/EEC of 18 May 1987 on Community financial contribution to the development of the monitoring and supervision facilities necessary for applying the Community arrangements for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, and in particular paragraph 4 of the Annex thereto,

Whereas, in accordance with Decision 87/278/EEC, the Commission has received applications for Community financial contributions;

Whereas the applications refer to expenditure for data processing and communication equipment, for the registration and monitoring of fishing activities and for the improvement of light sea-going craft and equipment for monitoring vessels; whereas such expenditure will help to develop monitoring and supervision facilities for the proper implementation of the Community's fishery resources conservation arrangements;

Whereas some of the expenditure planned is not eligible since it refers to the equipment of monitoring vessels for

operation in areas not now subject to the Community's resources conservation arrangements,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The expenditure shown in the Annex, in an amount of 11 013 047 ECU, is eligible for a financial contribution under Decision 87/278/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Kingdom of the Netherlands, the Portuguese Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Brussels, 2 May 1988.

For the Commission

Antonio CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 31.

ANNEX

[illegible]

COMMISSION DECISION

of 4 May 1988

amending for the second time Decision 83/73/EEC on the establishment of a buffer zone in the region of Evros (Greece) and a financial contribution by the Community to measures to combat foot-and-mouth disease in that region

(Only the Greek text is authentic)

(88/308/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 77/97/EEC of 21 December 1976 on the financing by the Community of certain emergency measures in the field of animal health⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, by Decision 83/73/EEC⁽³⁾, as amended by Decision 85/224/EEC⁽⁴⁾, the Commission made provision for a financial contribution by the Community to measures taken by Greece in a buffer zone in the region of Evros to combat foot-and-mouth disease; whereas the contribution was restricted to expenditure incurred by Greece from 1983 until 1987;

Whereas the situation regarding foot-and-mouth disease in certain regions of south-eastern Europe and the Middle East necessitates the continuation of the measures taken by Greece for a further period; whereas the danger of exotic strains of foot-and-mouth disease spreading in Greece and in the other Member States persists;

Whereas the conditions for a financial contribution by the Community are met; whereas in order to be completely effective, this contribution should amount to the maximum authorized by Decision 77/97/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 83/73/EEC is hereby replaced by the following:

Article 2

The Community shall make a contribution of:

- 100 % of expenditure incurred by Greece in 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988 and 1989 in buying foot-and-mouth vaccine to be used in the buffer zone referred to in Article 1,
- 50 % of expenditure incurred by Greece in 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988 and 1989 in carrying out foot-and-mouth disease vaccination in the buffer zone referred to in Article 1.

This contribution shall be granted after submission of documentary evidence and a detailed report on the vaccination campaign.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 4 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 78.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 103, 13. 4. 1985, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 6 May 1988

derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (132nd derogation)

(88/309/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the third paragraph of Article 71 thereof,

Having regard to High Authority recommendation No 1/64 of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community ⁽¹⁾, as last amended by recommendation 88/27/ECSC ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas certain iron and steel products indispensable to the manufacture of certain goods and having very special physical and chemical characteristics are not produced in the Community, or produced in insufficient quantities; whereas for a number of years insufficiency has been countered by the granting of duty-free tariff quotas; whereas Community producers are still not in a position to comply with the present quality requirements put forward by the users; whereas the granting of duty-free quotas at a level securing the supply of users is consequently required;

Whereas import of these products on preferential terms is not injurious to iron and steel undertakings in the Community which produce directly competing products;

Whereas neither this suspension of duties nor these tariff quotas are likely to jeopardize the objectives of

recommendation No 1/64, but will help to maintain existing trade flows between Member States and non-member countries;

Whereas these are special cases in the commercial policy field justifying the authorization of derogations pursuant to Article 3 of recommendation No 1/64;

Whereas provision should be made, pursuant to the third paragraph of Article 71, of the ECSC Treaty, to ensure that the quotas granted will be used solely to supply the needs of industries in the importing countries and that re-exportation in the unaltered state to other Member States of imported iron and steel products will be prevented;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the tariff quotas set out below,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States are hereby authorized to derogate from the obligations arising under Article 1 of High Authority recommendation No 1/64 to the extent necessary to suspend at the levels indicated the customs duties on the products set out below, within tariff quotas of the amounts indicated for the Member States concerned:

CN code	Description	Member State	Quota (tonnes)	Duty (%)
ex 7213 50 00	Special wire rod for the manufacture of valve springs with a diameter of 5,5 mm or more but not exceeding 13 mm:	Germany	590	0
	a) of iron or non-alloy steel, containing by weight:	Benelux	850	0
	— not more than 0,7 % of carbon	France	880	0
	— 0,25 % or less of silicon			
	— 0,5 % more but not more than 0,9 % of manganese			
	— 0,02 % or less of sulphur			
	— 0,03 % or less of phosphorus			
	— 0,06 % or less of copper			

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

⁽²⁾ OJ No L 15, 20. 1. 1988, p. 13.

CN code	Description	Member State	Quota (tonnes)	Duty (%)
ex 7227 90 90	b) of other alloy steel containing by weight : — 0,6 % or more but not more than 0,7 % of carbon — 0,15 % or more but not more than 0,3 % of silicon — 0,6 % or more but not more than 0,9 % of manganese — 0,025 % or less of sulphur — 0,025 % or less of phosphorus — 0,5 % or more but not more than 0,8 % of chrome — 0,1 % or more but not more than 0,25 % of vanadium			
ex 7227 90 90	c) of other alloy steel containing by weight : — 0,5 % or more but not more than 0,6 % of carbon — 1,2 % or more but not more than 1,7 % of silicon — 0,4 % or more but not more than 0,8 % of manganese — 0,025 % or less of sulphur — 0,025 % or less of phosphorus — 0,5 % or more but not more than 0,8 % of chrome			

2. The abovementioned products must, in addition, comply with the following physical specifications :

1. Decarburization

Depth of decarburization measured without defects :

- wire as under a) and b) : 0,05 mm maximum
- wire as under c) : 0,07 mm maximum.

2. Surface condition

Maximum depth of defects (tears, fissures, or folds) measured perpendicular to the surface : 0,05 mm.

3. Non-metallic inclusions

Examination to be carried out in accordance with the AFNOR standard (ref. A 04/106) of July 1972 and with Stahl-Eisen-Blatt 1570/71.

Typical maximum value figure 1 from the surface to two-thirds of the radius.

Typical maximum value figure 2 beyond two-thirds of the radius to the core.

The values indicated are valid for any type of inclusion.

Article 2

1. Member States accorded quotas under Article 1 shall ensure, in liaison with the Commission, that such quotas are apportioned among third countries on a non-discriminatory basis.

2. They shall take all necessary steps to preclude the possibility of iron and steel products imported under the said tariff quotas being re-exported to other Member States in the unaltered state.

3. Community provisions on the matter shall apply for the purpose of verifying that the products in question are used for the particular purpose prescribed.

Article 3

This Decision shall apply with effect from 1 January 1988 and shall remain in force until 30 June 1988.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 May 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 11 May 1988

concerning health protection measures in connection with imports of certain
fresh meat from the State of Goias, Brazil

(88/310/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine
and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by
Directive 87/64/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 16
thereof;

Whereas the requirements as regards animal health
conditions and veterinary certification for imports of fresh
meat from Brazil are laid down in Commission Decision
86/195/EEC ⁽³⁾, as amended by Decision 87/445/EEC ⁽⁴⁾,
with particular reference to the situation of
foot-and-mouth disease obtaining in Brazil at that time;

Whereas during the last on-the-spot inspection of the
Community in March 1988 changes were observed in the
quality of Brazilian veterinary controls in respect of
foot-and-mouth disease in the State of Goias;

Whereas if this situation persists it is liable to create a
hazard for Community livestock;

Whereas it is therefore appropriate to adopt protection
measures to avert such a hazard and to prohibit imports
from the State of Goias from 15 May 1988;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The authorization to import fresh meat from Brazil laid
down in Decision 86/195/EEC is suspended in respect of
fresh meat of bovine animals slaughtered after 15 May
1988 in the State of Goias.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 May 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1986, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 28. 8. 1987, p. 38.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Directive 87/302/EEC of 18 November 1987 adapting to
technical progress for the ninth time Council Directive 67/548/EEC on the approximation
of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging
and labelling of dangerous substances

(Official Journal of the European Communities No L 133 of 30 May 1988)

Cover and page 1:

for: '87/302/EEC',

read: '88/302/EEC'.